



han accedido á la invitación del presidente de la Sociedad.

El programa de este concierto es el siguiente:

PRIMERA PARTE

- 1.º «Pique Dame», Obertura, Suppé.—Orquesta.
2.º «La Caridad», Jota, Crosa.—Orquesta y orfeón.
3.º «Sobre las olas», Valses, Rossas.—Por los bandurristas y guitarristas de la ciudad de la Laguna.
4.º «Alborada» (letra gallega), Veigu.—Orfeón.

SEGUNDA PARTE

- 1.º «Myosotis», Valses, Lawthian.—Orquesta.
2.º «Pepita», Müller.—Orfeón.
3.º «Matilde», Gavota, Espinosa.—Bandurrias y guitarras.
4.º «Cantos Canarios», Power, arreglo á veces solas, por Crosa.—Orfeón.
5.º «Marguerite», Valses, Lawthian.—Orquesta.

Los precios de las localidades se indicarán en los anuncios que han de repartirse.

Los señores abonados de la última temporada, que quieran recoger sus localidades, podrán hacerlo el viernes, de 2 á 6 de la tarde en el Teatro.

Mañana, cumpleaños de D. Alfonso XIII, habrá recepción en la Capitanía General.

Noticias que tenemos de buen origen nos permiten anunciar que es casi seguro que en los primeros días del mes de Junio próximo se anunciará la subasta de las obras del edificio que el Ayuntamiento ha dispuesto fabricar en la calle de Méndez Núñez, esquina á la de Santa Rita, para instalar en él el Juzgado de Instrucción y todos los demás servicios judiciales.

Bajo la presidencia del Alcalde accidental Sr. Sansón y Barrios y con asistencia de los Concejales Sres. Torres Socas, Ojeda Bethencourt, Poggi, Bantez, Quintero, Romero, Rodríguez Dioniz y Peraza, celebró anoche sesión ordinaria el Excmo. Ayuntamiento.

Leída por el Secretario el acta de la anterior fué aprobada sin discusión.

A propuesta de la presidencia se acordó hacer presente al Excmo. Sr. Capitán general del Distrito el sentimiento de la Corporación por las recientes desgracias que ha experimentado el distinguido Cuerpo de artillería en esta plaza.

Asimismo se acordó que se satisfaga con cargo al capítulo XI, Imprevistos, del presupuesto municipal, la suma de 250 pesetas, con que el Ayuntamiento contribuye á la suscripción pública iniciada para socorrer á la familia del de-graciado soldado de dicho cuerpo, Gregorio Acosta Rodríguez.

Se aprobaron los pliegos de condiciones para la subasta de los arbitrios de plaza mercado, puestos públicos y matadero, durante el próximo año económico.

Se pasó á informe del Arquitecto

municipal una instancia del aparejador de obras D. Angel Medina solicitando se le conceda un año de licencia para asuntos propios.

En vista de dos informes de las respectivas comisiones, se acordó que se expongan al público en Secretaría, por el término de quince días, los proyectos de alineación de las calles de San Roque y la Luz.

Leído un oficio de la Sociedad de Edificaciones y reformas urbanas se acordó no haber lugar á resolver con respecto á lo solicitado por Don Manuel Farina Blanco, de que no se permita á dicha Sociedad construir una alcantarilla de desagüe al Barranquillo del Aceite, por cuanto la misma, según manifiesta, no se propone llevar á efecto dichas obras.

Y con la aprobación de un expediente de quintas se dió por terminada la sesión, siendo las 9.

Siguese trabajando con bastante actividad en el adonquimamiento de la calle de Luz, habiéndose terminado ya la parte más difícil, que es la comprendida entre la calle de la Cruz Verde y la plazuela de Santo Domingo.

La Comisión provincial ha nombrado escribientes temporeros, para los trabajos preparatorios del Censo electoral, á los Sres. D. Luis Toledo, D. Juan Gutiérrez, D. Juan Rodríguez, D. Alfredo Rodríguez, D. Antonio Mora, D. Antonio Castro y Don Antonio Pizarroso, asignándoles el haber de 272 pesetas diarias.

Se han señalado los días 17 y siguientes de Junio próximo á las 12 para la vista del recurso interpuesto por D. Jacobo Durán y D. Pedro Fernández, vecinos de Santa Cruz de la Palma y contra resoluciones de este Gobierno civil en expedientes de deslinde.

La charanga de Cazadores, tocará esta noche en la plaza de la Constitución las siguientes piezas:

- 1.º Paso doble.
2.º «Tambourins», polka, E. Waldteuffel.
3.º «El Alba», gavota, M. Romero.
4.º 1.ª Gran marcha de las Antorchas, Meyerbeer.
5.º «Regente», gavota, Fliege.
6.º «In old Madrid», valse, Josef Meissler.
7.º Paso doble.

Las personas acaudaladas, los hombres de negocios, y en general cuantos deseen adquirir en buenas condiciones bienes del Estado, de Beneficencia, del Clero ó de Propios, deben suscribirse al Boletín General de Ventas de Bienes Nacionales, que anuncia las subastas de toda España.

Precios de suscripción: Semestre, quince pesetas; año, veintiocho.

Administración, Jardines, 32 principal.

PROBAD EL COGNAC HENRI GARNIER & C.º

Suscripción popular

para socorrer á los padres del soldado de Artillería Gregorio Acosta Rodríguez.

Table with 2 columns: Name and Amount (Pesetas). Total: 1.15475.

Si en el conyugal amor hubiera penas iguales para el esposo agresor, y sus obras desleales tocaran en el honor como las de una mujer, perseverara en los dos el recíproco querer; pero que en la ley de Dios iguales vengan á ser los delitos del marido y la esposa, y en el suelo haya el mundo establecido venganza en leyes del duelo para el esposo ofendido y no para la mujer, esa es terrible crueldad suficiente á deshacer á amar, que sin igualdad no sabe permanecer.

Impresiones de viajes

POR LOS ESTADOS UNIDOS (Continuación) ¿Quién en busca de impresiones en los Estados Unidos no se mete en un ferrocarril de los que en Europa se leen tantas catástrofes, robos, atornillamiento por los hielos y otras tantas cosas extraordinarias? Por fortuna, no nos cupo ninguna de esas en suerte: pero por primera vez vimos algo digno de llamar la atención, como es,

la extraordinaria baratura de los viajes. Quizá tenga esto su explicación, así como el inmenso desarrollo de las vías férreas en que son no sólo los únicos medios de comunicación terrestre, sino seguramente la más barata de construir donde abunda la madera y donde es más fácil entablar un camino, como materialmente lo están algunas de las líneas del Pacífico, que hacer una carretera: y cuyo lado débil son, sin duda, los puentes de madera, material cuya garantía de buen estado desaparezca al cabo de muy pocos años.

Esos ferrocarriles son en su mayoría los que han trazado las poblaciones del interior, escogido el emplazamiento por ingenieros que han unido á los conocimientos necesarios un buen sentido práctico, y así las nuevas ciudades no han tenido que buscar á fuerza de arte y de capital lo que sabiéndolo buscar con inteligencia, puede obtenerse gratis de la naturaleza, en la mayoría de los casos. Además, estas compañías titulan trazador una ciudad, no el marcar los solares con un mal alambre para que luego el que edifique haga la ciudad, sobrecargado su desarrollo con el sobreprecio con que compró el terreno, como ha sucedido en la mayoría de nuestras grandes ciudades: sino que trazar una ciudad es trazar las calles bajo un proyecto bien pensado; hacer las cloacas, llevar el agua, el alumbrado público, hacer las aceras de madera, construir un hotel de los que hemos visto algunos en el estado de Dakota, tan bueno ó quizá mejor que los mejores de Europa, en poblaciones de sólo treinta años de existencia; y por fin, construir un cuartel de policía, sosteniendo el personal un espacio de tiempo. Y basta indicar lo dicho para descubrir el secreto del desarrollo increíble de esos grandes centros de población. Por otra parte esos terrenos, ya orados, dan inmenso producto á las compañías; las poblaciones que se forman son la causa de su prosperidad, pues como hemos dicho, no hay otros caminos; y si se añade que entre los terrenos que el Estado cede á las compañías hay una sección para escuelas, hospitales y otras atenciones públicas, terrenos que adquieren valor positivo, de ahí que las nuevas poblaciones del interior presenten un aspecto de grandiosidad y de adelanto muy superior á las de los antiguos Estados de la misma República, que tuvieron que luchar con otra clase de dificultades. Los ferrocarriles hacen las ciudades, no las ciudades los ferrocarriles.

Lo extraordinario es el sistema; pero eso no quita que con la inmodestia nacional le pregunten á uno á cada paso que eso que admira uno más; no se contentan, como en otras partes, con preguntar si les agrada ó no la localidad; dan de barato que deba uno estar admirado y que la cuestión es tan sólo decidir que es lo más admirable: á este tenor se nos ocurrió como realmente admirable, en las grandes ciudades rurales de la Cuenca del Mississippi, la escasez de mujeres vagando por las calles, y que las

que se ven, van sin el desembarazo que tanto por eso como por su número llama la atención de los viajeros en los Estados de la costa, los que se preguntan si en ese país no hay hogar ni familia. La gente también camina desprecio por las calles, demostrando que el ir deprisa no es idiosincrasia yankee, sino una necesidad de las babilonias modernas, llámense New-York, Londres, París ó Madrid, y que en las ciudades de moderada extensión hay que ir despacio so pena de que se acabe el pueblo; sin embargo, no como mérito de actividad, sino como mérito de ciudad, creemos que difícilmente se podrá superar la enorme extensión de las ciudades del interior de los Estados Unidos, en donde la cantidad de terreno, de aire, y sobre todo y ante todo de higiene en la hermosa latitud destinada por Dios á la raza caucásica, asegura su porvenir á esa nación, más que todas las vulgaridades de suponerse condiciones excepcionales; entre ellas el ir deprisa y dar codazos, fantásticas con que cada pueblo se regula á sus propios oídos y que sólo se creen dentro de cada casa, pues por la del vecino no pasa.

Es indudable que uno de los motivos con que quieren justificar ese derecho á la admiración universal, es que tácitamente se reconocen legítimos y directos descendientes por ambas líneas de los iroqueses, pieles rojas y otros sujetos de ese jéner, y que por virtud propia se han convertido en blancos y rubios, civilizados é ilustrados; y no importa que sus apellidos, como su étnis, descubran el origen sajón, alemán, celta ó noruego, que lo mismo que los López, Pérez y García de la América latina, se duelen de sus abuelos Manco Capac, Atahualpa y Montezuma, allí llaman tiranos á sus antepasados los ingleses, cuando quizás la mayoría de sus antepasados oriundos en las miserables cabañas de Irlanda, de Noruega ó en las bohordillas de Hamburgo, apenas supo que había una nación que se llamaba Inglaterra, y cuando gracias á Inglaterra tienen una patria hermosa é instituciones como no pudieron jamás soñar en Europa.

Apostrofar á los conquistadores, es renegar de sus padres, es rebular la parte de gloria que les corresponde de los que abrieron á la civilización y á su raza un mundo virgen, y ya que no quieren la gloria, venga á nosotros que somos los sobrinos de aquellos apóstoles de la civilización, y si obraron mal quédese la afrenta para los hijos que se llaman Johnson, Jackson y León Rubio y Nulvov Rodríguez, puesto que ellos son los que se aprovechan hoy de aquellas maldades. La ojeriza á los ingleses, cuya memoria debían venerar desde el fondo de su alma, pasa los límites de lo ridículo, por más que sea en total. Es decir, que como buenos cristianos, creyéndose hijos de Dios y herederos de su gloria, cada uno recuerda bien que el primero de su familia fué un europeo, pero todos juntos son herederos de los primitivos habitantes, á los cuales por supuesto piensan devolver

Los dos amores de Teresa

PRIMERA PARTE

Santiago y Gorge

I

Saint-Viâtre es una aldehuela situada en el cantón más insalubre de la Sologne y en el centro de los pantanos, estanques y charcas formados por las aguas del Néant y del Beuvron.

El país no puede ser más pobre ni más miserable la condición de sus habitantes, contribuyendo á esto los miasmas deletéreos que se desprenden de esas grandes charcas pantanosas y el uso de esas aguas malsanas y corrompidas que engendran fiebres intermitentes é infartos abdominales. Debido á ese continuo paludismo, los naturales de la Sologne son entecos, macilentos y flacuchos.

Desde hace algunos años se han intentado varios medios para procurar el saneamiento de tan insalubre región; pero, á pesar de las plantaciones

chocó mucho á cuantos le conocían que consintiese en rebajarse, dando la mano de su hija á un hilador, muy rico, sí, pero persona de baja extracción.

¿Era el amor lo único que había influido en ese casamiento?

¿Existía alguna misteriosa razón, algún secreto desconocido del público y que contribuyó á que desapareciesen todas las dificultades y se acallasen las repugnancias del conde, que siempre proclamó muy alto sus principios y su resolución inquebrantable de no rebajarse nunca aceptando uniones que consideraba desiguales?

Las habillitas de los de la aldea basábanse sobre ese punto, haciéndose los más variados comentarios, pero nadie dió una explicación satisfactoria del asunto, siendo únicamente los más maldicientes los que se ocuparon de la situación de los condes de Val-Rebon.

Se murmuraba que éstos se hallaban en una situación un tanto apurada, y que el anciano había pensado en restaurar su escudo de nobleza con los sonantes escudos del vulgar fabricante Montarlot.

Se decía aún, pero esto solo entre los más maldicientes, que Roberto Montarlot era un buen mozo, y que había sabido arreglar las cosas de tal manera, que llegó un momento en que la descendiente de los Val Rebon tuvo necesidad, para ocultar su falta, de casarse apresuradamente con el hombre al que no supo resistirse.

Debemos, sin embargo, apresurarnos á manifestar, que todo esto eran habillitas y murmuraciones sin fundamento, y que se desmentían en-

LOS DOS AMORES DE TERESA

VERSIÓN ESPAÑOLA

DE

FRANCISCO CÁRLES



SANTA CRUZ DE TENERIFE
IMPRENTA ISLEÑA DE HIJOS DE FRANCISCO G. HERNANDEZ
REGENTE: MANUEL F. GARCÍA
Calle del Castillo, núm. 51
1895

ver cristianamente todo lo que sus padres, aquellos pícaros ingleses, les robaron.

Que la latitud hace sus efectos, tiene su primera demostración en los dados que son los norteamericanos a la guasa y así fué admitida con muy buenas formas la que semi en serio hube de decirles en un obligado speech en la lujosa de granos de una de las ciudades del Estado de Dakota norte, después de oír como se regaban los oídos de todo lo que habían hecho, empezando por la milagrosa transformación del indio bravo en blanco civilizado, sin auxilio ni influencia de nadie, ni siquiera de las madres alemanas, escandinavas e irlandesas que habían puesto en el mundo al noventa por ciento de los presentes y además darles de mamar (pues ninguno tenía cara de haberse criado fuera de casa), traté de decirles que no hallaba allí nada admirable, pues no había un solo indio en la sala, a pesar de que mi vista lo buscaba con empeño entre las muchachas frescas y hermosas que ornaban la galería: que ellos eran europeos de raza y origen, que habían traído a un país nuevo y virgen los adelantos de veinte siglos logrados en Europa a fuerza de sacrificios de centenares de generaciones, que la hora y la gloria era por esa Europa, de la que las Américas todas no son sino una prolongación gloriosa de la raza blanca, que no había hecho allí sino lo que no podía menos de haber hecho. Entre agri dulce fué muy bien recibida la observación y decía un periódico que yo había dicho cuando se me ofreció, en forma que todo el mundo lo oyó y entendió. El Alcalde, persona la más ilustrada que he conocido en mi visita a los Estados Unidos, me dice que conocía el español. España y que a alguna española, me decía, disimulando una insignificante cojera, que para todo el que hubiera viajado algo, era intolerable cuanto infundada la presunción del pueblo americano, viniendo a estar de acuerdo, en que era lo más admirable que con tanto afán nos preguntaban a los extranjeros

VICER M.ª CONCAS.

(Continuará).

La maga primavera

Me tucó en la frente con su varita; desperté y contemplé un espectáculo digno de ser cantado por milloñés una vez, después de tanto como ya lo han ensalzado los poetas.



Era el deshielo. De los montes fluía derretida y apresurada la nieve. Al resbalar por las laderas, iba cubriéndolas de vegetación: los germines, estremecidos por la dulce humedad, bullían impacientes y rompían la negra costra de la tierra, vistiéndola con un manto de terciopelo verdagay, afelpado, tupido y rozagante que convidaba al sesteo y al idilio. En los vallecillos, bien resguardados del cierzo, que recojen el sol y lo beben con avidez, los frutales estaban literalmente bordados con flecos y moñitos de flor a la orilla de cada desnuda rama. No parece sino que murmuraban los ceresos y los manzanos: «En nosotros madrugan la poesía y la belleza. Nos envolvemos de esta delicada y primorosa túnica de encaje, antes de echar la hoja que ha de proteger el sabroso fruto. Previamente nos engalanamos; nuestras ropas de cristianar duran poco; y en nuestra friolera blancura, en el tierno sonrosado de nuestras mejillas, en nuestra enfermiza precocidad, hay todavía mucho de la melancolía del invierno y de la nostálgica impresión de los días cortos. Así que llegue el esto nos verás robustos y sanotes, cargados de fruta»

En los jardines las lilas, hasta entonces cautivas y forzadas en el invernáculo, aspiraban con deleite el aire fresco y le daban, en cambio de sus vivificantes caricias, perfumes que él mecía en sus alas vibradoras. Las primeras rosas entreabrían su apretado capullo, y los crasos jacintos hacían sobre los recuadros el efecto de una decoración de frágil porcelana de Sajonia. Hubo un instante en que el aire fué más tibio y el sol más claro y dorado, y entonces vi una mariposa, que aleteando y como por juego, se posó en una mata de salvia rojiza; y me pareció, con sus alas de esmaltopolicromo, la Iris, la mensajera enviada por el cielo para decirnos que la naturaleza había resucitado.



¡Qué de júbilo, qué de rumores y de músicas invisibles en todas partes! Resonaban los bosques, no con el pavoroso murmullo propio de las noches de invierno, sino con una especie de concertante sonoro, armonioso y profundo; el mar, que antes gemía lúgubremente, ahora tenía, en el ruido con que se estrellaba en la playa, cadencias prolongadas e indifinibles, arrullos como de sirena; su color antes de plomo, era el azul del zafiro oriental, y la luna, al reflejarse en él, lo envolvía en una red de plata de móviles anillas. Se diría que el mar vestía de fiesta también. Por que aquello era una fiesta universal, una fiesta en que tomaba parte la creación entera. Mirando hacia arriba noté que hasta las estrellas brillaban de un modo más dulce y que el girar de las constelaciones tenía la magestad melódica de un himno órfico.

Sin embargo, en medio de tanto regocijo, yo no descubría el renacimiento de la humanidad. La primavera, que alegra los bosques, los jardines, las montañas, el mar y el cielo, debía también inundar de gozo los mundos interiores y desconocidos de nuestro corazón.

Mientras discurría en esto, he aquí que a la puerta de una cabaña veo aparecerse una mocita como de diez y seis años, de corto zagalejo y descalzos piés, con una cántara de barro que sin duda iba a llenar de agua a la fuente vecina. Salió pisando alegremente la fresca yerba, y se perdió en el florido y recóndito senderillo que conduce al manantial. De allí a poco, volvió por el mismo caminito, pero ya no venía sola: acompañaba un mocetón atezado y robusto, muy obsequioso a su rústica manera, y en cuya morena cara resplandecía un entusiasmo varonil.



El brazo de él rodeaba el talle de ella, que, encendida en rubor, bajaba los ojos al suelo; pero una involuntaria sonrisa entreabría sus labios de rubí. Andaban despacio, embriagados, y el agua de la cántara, que la moza inclinaba sin querer, se vertía gota a gota, humedeciendo la tierra. También la humanidad, como la naturaleza, resucita al conjuro de la maga—pensé ó mejor dicho sentí,—considerando a la pareja dichosa;

que cruzó a mi lado sin preocuparse de mí, absorta en su realizado ensueño. Y cuando la idea de esta resurrección me sonrió como una promesa de ventura, se evaporaron las visiones, y solo vi el calendario suspendido en la pared...

Señalaba la fecha del 21 de Marzo, pero lo que que en aquel instante distinguí mejor, por los trazos de tinta roja, fué la cifra del año en que vivimos. ¡Año todo él de invierno, del invierno de mi existencia! ¡Por qué me había causado tamaño alborozo el que la primavera renaciérase! Para mí no existía la maga.



Más infeliz cien veces que los seres inanimados, el hombre sólo dispone de un breve período en que sentir el influjo primaveral, y después ya no hay para él más que eternas noches y días brumosos y glaciales.

EMILIA PARDO BAZÁN.

(Prohibida la reproducción).

¿Conviene madrugar?

Es opinión general que para conservar largos años de vida con entera posesión de las facultades intelectuales, conviene acostarse temprano y dedicar al trabajo las primeras horas de la mañana.

Sin embargo, la opinión contraria tiene numerosos partidarios, y puede citarse en su apoyo la experiencia hecha por un redactor del periódico Spectator, quien durante doce años seguidos se vió obligado a acostarse a las diez de la noche y levantarse a las cinco de la mañana; volviendo al cabo de dicho tiempo a recobrar su antigua costumbre de acostarse a la una de la noche y levantarse a las ocho. Y tanto con un régimen como con otro, su salud fué siempre precaria; pero hace notar que durante el período en que se vió obligado a madrugar sentíase más fatigado y producía menos cantidad de trabajo útil.

En Inglaterra casi todos los hombres políticos, abogados y escritores, acostumbrañ levantarse muy tarde, y deben por consiguiente obedecer a una especie de instinto natural que les hace preferir el trabajo nocturno como más favorable para la actividad cerebral; aunque tal vez no sea necesario dicho instinto en las gentes para descubrir el origen de una costumbre fácil de explicar por las exigencias de la vida mundana, de la cual no pueden los hombres más ocupados librarse enteramente, y sobre todo por la imposibilidad de hallar criados que se avengan a empezar su servicio a las cinco de la mañana.

Parece temerario someter a axiomas absolutos una materia que cada cual es libre de regular según las aptitudes de su constitución y las necesidades de su oficio. Uno prefieren trabajar de noche y otros afirman que su actividad cerebral es mayor y más fecunda durante la mañana. El único punto esencial es que cada cual cuida de asegurarse el número de horas fijado por la naturaleza, que varía según el temperamento de los individuos, existiendo un mínimum del cual es peligroso descender.

Bismarck ha preferido siempre el trabajo de noche y en todo tiempo ha sido víctima de prolongados insomnios. Verdad es que gracias a los asiduos cuidados de sus médicos ha podido cumplir los ochenta años; pero no es hoy día más que una ruina.

El Papa se acuesta por el contrario, a buena hora, y se levanta siempre a las seis de la mañana. Mucho mejor conservado que el excanciller de hierro, León XIII lleva fácilmente el peso de sus ochenta y cinco años, pero se despierta a veces durante la noche para escribir versos latinos, y cuando se prolongan mucho las audiencias de los peregrinos, da muestras de fatiga.

ESTADÍSTICA DEMOGRÁFICO-MÉDICA

ESTADO SEMANAL de defunciones y nacimientos ocurridos en esta Capital desde los días 9 de Febrero al 16 del mismo de 1895.

Table with multiple columns: DISTRICTOS (Toscal, Pilar, S. Francisco, Teatro, Cabo, Taganana, S. Andrés), LEGÍTIMOS (Total, Varones, Hembras), ILÍCITOS (Total, Varones, Hembras), MORTALIDAD (Total, Niños, etc.), ENFERMEDADES INFECCIOSAS Y CONTAGIOSAS (Difteria, etc.), OTRAS ENFERMEDADES (Tuberculosis, etc.), and COMPARACION ENTRE NACIMIENTOS Y DEFUNCIONES (Total general de nacimientos, etc.).

ANUNCIOS PREFERENTES

A ZUFRE SUBLIMADO DE CLASE SUPERIOR.—De venta almacén, Castillo, 93. CARBÓN DE BREZO, AHOGADO, SUPERIOR, de venta en la Plaza de la Iglesia núm. 4, accesoria; al precio de 5 pesetas 25 céntimos el saco, puesto en la casa de comprador. EL VICHY CATALAN SE VENDE EN las farmacias de los Sres. Suárez Guerra y Rodríguez Nuñez; y Cervercerías de Gaspar y de Perera.—Precio: una peseta la botella; 18 pesetas caja de 25. LOS ACREDITADOS BIZCOCHOS mallorquines se venden en la calle de la Laguna, núm. 20; a 20 por una peseta. PARA VERANEAR SE ALQUILA desde 1.º de Junio una casa en Salamanca. Tiene seis habitaciones y se halla amueblada. Para otros informes, dirigirse Cruz Verde, núm. 12. POR AUSENTARSE SU DUENO SE venden algunos muebles, dos magníficos pianos, una caja de hierro, y varias plantas. Castillo, 77. SE VENDE LA CASA CALLE DE SAN Francisco núm. 31. Darán razón calle de Candelaria núm. 1. SE ALQUILA LO ALTO DE LA CASA calle de Herradores, núm. 74, en la Laguna. Tiene buena comodidad para una familia. Para tratar, dirigirse a D. José Saavedra y Sosa, en dicha ciudad. (p) SE VENDE UNA CASA TERRERA DE buenas condiciones, calle de la Palma, núm. 9, frente al convento de Monjas Claras, en la Laguna. Para tratar, dirigirse a D. José Saavedra y Sosa, en dicha ciudad. (p) SE ALQUILA UNA CASA DE DOS pisos, de mucha comodidad con aljibe, situada en la calle del Calvario del pueblo de Tacaronte.—Daran razón, Castillo, 33.

SE ALQUILA POR LA TEMPORADA de verano (de 1.º de Julio a fin de Octubre) una casa de dos plantas, con jardín y agua. Está situada en la parte más céntrica de la Laguna.—Para informes, acudir a Ramón Cecias, en esta capital.

SE VENDE A PRECIOS MUY VENTAJOSOS, teja francesa, medias tejas, cal hidráulica y cemento Portland, clases superiores.—Hijos de Juan Yanes, Sol, 6.

SE VENDEN UNA MAGNIFICA CAJA de hierro y otros varios muebles de escritorio en muy buen uso y a precios ventajosos.—Darán razón en esta imprenta.

SE VENDE UN GRANERO Y BODEGAS alto y sobradado, situado en la ciudad de la Laguna, en la calle de San Agustín, esquina a la del Pino. Darán razón en esta capital, San Francisco de Paula, núm. 12.

TUBOS ANTIDIFTERICOS DEL DR. Roux y jeringas esterilizables del Dr. Debove para inyectar el suero, se encuentran de venta, en casa de D. Isidoro Haza-ra, Castillo 20—22, Santa Cruz de Tenerife.

VINO TINTO, SUPERIOR, DE LA MANTANZA, a 50 céntimos por litros y a 45 por garrafrones y barriles.—Sol, 31, esquina a Botón de Rosa.

Tarjetas de visita Variadísimo surtido de caprichosas letras.—En la Imprenta Isteña, Castillo, 51.

A los viajeros Desde el Domingo 19 del corriente el precio de los billetes a la Laguna, será 5 rron. Cuche a las 9 m. 3 y 4 t. Cándido Rodríguez.

El Médico higienista, A. Pisaca.

# Vapores con registro abierto

### CHARGEURS REUNIS

VAPORES CORREOS FRANCESES DE GRAN MARCHA



PARA DUNKERQUE Y HAVRE  
Saldrá de este puerto el 26 del corriente el hermoso vapor

## PAMPA

Admite carga y pasajeros.

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES  
Saldrá el 19 de Mayo el magnífico vapor de gran marcha

## CARAVELLAS

Admite carga y pasajeros.

Agentes, HARDISSON FRERES.

### Línea de vapores españoles

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y LA ISLA DE CUBA

Para Caibarien y Habana



El acreditado vapor

## MARIA HERRERA

Saldrá de este puerto el 20 de Mayo.  
Admite carga y pasajeros.

Consignatario,  
AURELIANO YANES.



### ABERDEEN CLIPPER LINE OF PACKETS

Para Londres

Saldrá del 17 al 18 del corriente el hermoso vapor inglés

## INCHANGA

Admite carga y pasajeros.

Agentes,  
HAMILTON Y COMPAÑIA.



### AFRICAN STEAMSHIP COMPANY

VAPORES CORREOS INGLESES

Para Madera y Liverpool

Se espera en este puerto del 21 al 22 de Mayo el vapor

## MANDINGO

Admite solamente pasajeros.  
No tiene espacio para carga.

Agente, JUAN CROFT, Marina n.º 11



### VAPORES TRASATLÁNTICOS

DE HIJO DE J JOVER Y SERRA

Para la Habana, Matanza, Santiago de Cuba  
y Cienfuegos

Saldrá el 4 de Junio el hermoso vapor

## J. Jover Serra

Admite carga y pasajeros.

Agente, PEDRO RAVINA.



### VAPORES TRASATLÁNTICOS

DE F. PRATS Y C.ª

(Sociedad en comandita)

PARA CAIBARIEN Y LA HABANA

Llegará a este puerto el 28 de Mayo el rápido y magnífico vapor

## Juan Forgas

Admite carga y pasajeros.

Agentes, HIJOS DE JUAN YANES.



### THE UNION STEAM SHIP COMPANY

PARA MADERA, LISBOA Y SOUTHAMPTON

Saldrá el 22 del corriente el vapor inglés

## GAUL

Tiene hueco para 150 toneladas de carga.

Agentes, HAMILTON Y COMPAÑIA.



### Compagnie Générale Transatlantique

PARA LA GUAYRA COLON Y ESCALAS

Saldrá el 17 de Mayo el grandioso y rápido vapor

## Ville de Bordeaux

Admite carga y pasajeros.

NOTA.—También admite carga y pasajeros para Trinidad, Carupax, Porto Cabello, Curacao, Cartagena, Porto Limón, y con trasbordo para Saint Pierre, Pointe à Pitre, Basse-Terre, Saint Thomas, Ponce, Mayaguez, Santo Domingo, Jacmel y Port de Prince.

Agentes,

Hardisson Hermanos.



### Forwood Brothers & Co's

PARA MADERA Y LONDRES

El hermoso vapor frutero

## ZWEENA

Saldrá de este puerto el 22 de Mayo  
Admite carga y pasajeros

Agentes, HJ WOLFSON.



### LA VELOCE

NAVIGAZIONE ITALIANA A VAPORE

PARA GÉNOVA

Saldrá del 19 al 21 de Mayo el vapor

## Río de Janeiro

Admite carga y pasajeros.

Informará su agente, PEDRO RAVINA.—Norte, 45.

## ANUNCIOS GENERALES

Todas las enfermedades del

# ESTÓMAGO — É INTESTINOS —

se curan siempre con el

## ELIXIR Á LA INGLUVINA GIOL

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA M. I. ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA

Úsese siempre el ELIXIR INGLUVINA GIOL, en la Dispepsia, Gastralgia, Dolores de estómago, Flatos, Malas digestiones, Inapetencia, Vómitos, Extrañamiento, Vientos abdominales, Catarros del estómago, Diarreas, Convalecencias difíciles, Vómitos de las embarazadas, y se obtendrán resultados curativos sorprendentes.

Las notabilidades médicas prefieren el ELIXIR GIOL á cualquier otro preparado para la curación de las enfermedades del Estómago é Intestinos

Venta al por mayor y menor: FARMACIA GIOL, Poniente, 31; BARCELONA

Depositario para las islas Canarias, D. J. M. Ballester, Castillo, 61.  
Venta: En todas las buenas farmacias.

Estómago + Hígado + Vejiga

## LAS GRAJEAS DE CUASINA ADRIAN

UN REMEDIO SOBERANO

Las Enfermedades del Estómago, Falta de Apetito, Dispepsia, Extrañamiento, Anemia, Debilidad general, Enfermedades del Hígado, Cólicos hepáticos, Cólicos nefríticos, Cistitis, Catarros de la Vejiga, etc.

En esta Capital, Farmacia de Rodríguez Nuñez

### PARA ENFERMEDADES URINARIAS

## SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS



al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. — Frasco 14 reales. — Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

Venta al por menor: en todas las farmacias.

Representante del autor para las islas Canarias, J. M. Ballester, Castillo, 61, Santa Cruz de Tenerife, á quien se dirigirán los pedidos.

## MARAVILLOSO Descubrimiento.

Grandes beneficios prestaron á la humanidad Scott & Bowne, Químicos, de Nueva York, cuando descubrieron el modo de hacer agradable el aceite de hígado de bacalao, añadiéndole, por su proceso especial, los hipofosfitos de cal y de sosa. El resultado es un gran reconstituyente que el organismo absorbe con rapidez. Los hipofosfitos son grandes tónicos para el cerebro, los nervios y los huesos. El conjunto, la

## Emulsión de Scott

no pudo menos, desde su aparición, que ser acogido favorablemente por los médicos, quienes cuentan ahora con un remedio seguro para tratar eficazmente esa terrible enfermedad, la Tisis. La usan también para extirpar la Escrófula y el Reumatismo crónico, para dar sangre á los anémicos y para devolver la salud y las fuerzas á los niños raquíticos y enfermizos. Los efectos de la Emulsión de Scott son verdaderamente maravillosos en todos los casos de extenuación ó debilidad.

Exíjase la que tiene la contraseña del hombre cargando un bacalao. Rechúzense las imitaciones. De venta en las Boticas, Scott y Bowne, Químicos, Nueva York, En esta Capital: Droguería de Filipes Cruz Verde, 16

## ISIDORO HAZERA

20 & 22 CASTILLO

### Santa Cruz de Tenerife

Acaba de recibir un surtido general y completo de artículos ingleses y franceses.

Estas mercancías han sido compradas directamente á los fabricantes y en grandes cantidades, por medio de su casa de París y de su agencia de Manchester, lo cual permite vender á precios excesivamente reducidos.

La lealtad, la probidad y la buena fé, son principios esenciales en los negocios. Es precisamente á estos principios, sinceramente practicados, que la casa Hazera debe su prosperidad y la buena reputación que goza.

Entre los artículos que se recomiendan, hay tejidos de toda clase; artículos de fantasía para señoras y caballeros; sedas negras y de colores para vestidos; merinos negros y de colores; vinos, cerveza, cognac y licores de toda clase; arroz, jabón B B B, fosforos, azúcar, café, velas, almidón y toda clase de comestibles; espejos, toza, catres, sillas, tapices y toda clase de muebles; ferretería, mercería y un sin número de artículos adaptados á este mercado.

La casa Hazera se esforzará constantemente de hacerse, cada vez, más digna de la confianza del público.

Vende á crédito, en condiciones muy liberales. Casa principal en París: 51, rue de la Chaussée d'Antin

### Papel para flores

en la papelería de Francisco H. Hernández y C.ª, Castillo 56.

### Al comercio

Libros y libretas rayados, en todos tamaños.

De venta en la Imprenta Isleña.

### Papel de Armenia

De venta en la Librería de Francisco H. Hernández, Castillo, 56

### Papel de hilo, rayado.

De venta en la Imprenta Isleña, Castillo, número 51.

|  |        |         |        |         |
|--|--------|---------|--------|---------|
| DUREZAS  | CALLOS | DUREZAS | CALLOS | DUREZAS |
| DUREZAS  | CALLOS | DUREZAS | CALLOS | DUREZAS |
| CALLOS   | CALLOS | CALLOS  | CALLOS | CALLOS  |
| SE CURAN A LOS 4, 5 O 6 DIAS<br>según la naturaleza del que usa el   |        |         |        |         |
| <b>CALLICIDA ESCRIVÁ</b>   |        |         |        |         |
| ES INOFENSIVO, NO ES CORROSIVO,<br>ES INCOLORO<br>APLICACION SENCILLÍSIMA<br>Frasco 6 reales                 |        |         |        |         |
| Deposito central: J. Escrivá Fernando VII<br>núm. 7.—Barcelona.<br>Véndese en las farmacias de esta Capital. |        |         |        |         |
| CALLOS   | CALLOS | CALLOS  | CALLOS | CALLOS  |
| DUREZAS  | CALLOS | DUREZAS | CALLOS | DUREZAS |
| DUREZAS  | CALLOS | DUREZAS | CALLOS | DUREZAS |

## SOBRES DE OFICIO.

De venta en la Imprenta Isleña, Castillo, 51

### Pectoral de Cereza

del Dr. AYER

NO TIENE IGUAL

Para la curación rápida de

## Resfriados,

TOSES, GRIFE,

## MAL de GARGANTA.



Alivia los tos más adictiva, calma la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, Mal de Garganta, y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

PRIMER PREMIO EN LA  
Exposición Universal de Chicago de 1893.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

¡Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de "Ayer's Cherry Pectoral" figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

### Purpurina de oro

Se vende en la Imprenta Isleña á 150 pesetas el paquete de onza y media.

IMPRENTA ISLEÑA DE HIJOS DE F. C. HERNÁNDEZ  
REGENTE: MANUEL F. GARCÍA  
Santa Cruz de Tenerife, Castillo, núm. 51.